



**Community Education**

**YOUTH & ADULT PROGRAMS**

## **Minneapolis Community Education Youth Programs**

*Programa para Jóvenes de Educación Comunitaria de Minneapolis*

# **Afterschool Activities**

*for Youth @ Webster Elementary*

## **Actividades Después de la Escuela**

*Para los estudiantes de la Primaria Webster*

# **Winter/Invierno 2018**

***Classes will be January 29 - March 21 • Register by January 12***

***Las Clases comienzan el 29 de enero y terminan el 21 de marzo***

***Inscríbese antes del 12 de enero***



**MINNEAPOLIS  
PUBLIC SCHOOLS**

Urban Education. Global Citizens.



**Contact/Contacto:  
Amy Brockman**

**612.668.1228**

**[amy.brockman@mpls.k12.mn.us](mailto:amy.brockman@mpls.k12.mn.us)**

## **Is your child already attending after school programming at Webster Elementary?**

Some Webster students are currently attending after school Academic Learning Center (ALC) classes. The second session of ALC classes will also begin on January 29 and invitations to these classes are being sent out to students who qualify for this program. **Students cannot be enrolled in both the ALC program and the new Community Education enrichment classes at the same time.**

## **¿Su hijo ya está asistiendo a la programación después de la escuela en Primaria Webster?**

Algunos estudiantes de Webster asisten actualmente a clases de Academic Learning Center (ALC) después de la escuela. La segunda sesión de clases de ALC también comenzará el 29 de enero y las invitaciones a estas clases se envían a los estudiantes que califican para este programa. **Los estudiantes no pueden inscribirse en el programa ALC y en las nuevas clases de enriquecimiento de Educación Comunitaria al mismo tiempo.**



## New After School Classes

**Register by January 12 or sooner – Classes fill up fast!**

**Return paper registration forms or register online at: [www.mplscommunityed.com](http://www.mplscommunityed.com)**

### **Mondays**

January 29 – March 19 (7 weeks – no class February 19)

**Karate** **Grades 2 – 4** **\$75 (includes \$35 uniform)**

Quality karate training helps strengthen a student's sense of balance, focus, self-esteem, and self-discipline in a non-violent, inclusive environment. Instructors are kid-friendly black belts who emphasize each student's individual needs, both on and off the karate mat. This class is for all belt levels. Class fee includes \$35 for the required uniform. Taught by Minnesota Karate and Fitness.

**Scouts** **Grades 1 – 4** **Free**

In the Scouting program girls and boys will have fun while learning about nature, first aid, what to do in an emergency, fun science activities, group games, and more. Kids will play games, do activities, make crafts, learn and have fun! Kids will have the opportunity to come to Base Camp for a winter day camp and a spring Pinewood Derby. Taught by Northern Star Council Boy Scouts.

**Mess to the Max** **Grades 1 – 4** **\$60**

We will be maximizing the mess to make this art class the very best! Get excited to paint with plaster, sculpt with gooey gunk, make paper mache puppies, and fling paint like Jackson Pollock. We will even learn some cool stuff along the way. These projects are so messy your mom would never let you make them at home! Taught by Kidcreate Studio.

### **Wednesdays**

January 31 – March 21 (8 weeks)

**Chess!** **Grades 1 – 4** **\$15**

Do you like to play games? Do you like to have fun? Do you want to grow your brain BIGGER than a PIZZA? If your answers are YES, then come play CHESS! Taught by Drew Johnson.

**Knit-Wits** **Grades 1 – 4** **\$40**

Learn the basics of knitting! You will be able to knit scarves and create personal, creative gifts in a fun and social environment. Fee includes supplies. Taught by Deb Smith.

**Masters in Clay** **Grades 1 – 4** **\$68**

Be inspired by art created by Vincent Van Gogh, Claude Monet, Edward Munch and Claes Oldenburg. We will recreate famous works of art like Monet's Water Lilies, Munch's The Scream, Oldenburg's Spoonbridge and Cherry and many others, all in clay. Make room to display these masterpieces! The projects your child creates in this class are going to be amazing! Taught by Kidscreate Studio.

# Nuevas Clases Después de la Escuela

Inscríbese por el 12 de enero o más pronto – ¡Clases se llenan rápido!

Devuelva los formularios de registro en papel o regístrese en línea en:  
[www.mplscommunityed.com](http://www.mplscommunityed.com)

## Lunes

29 de enero a 19 de marzo (7 semanas – no hay clases 19 de febrero)

**Karate** Grados 2 – 4 \$ 75 (incluye \$ 35 uniforme)

La formación de calidad en karate ayuda a fortalecer el sentido de equilibrio, enfoque, autoestima y autodisciplina de un alumno en un entorno no violento e inclusivo. Los instructores son cinturones negros aptos para niños que hacen hincapié en las necesidades individuales de cada alumno, tanto dentro como fuera de la estera de karate. Esta clase es para todos los niveles de cinturón. La tarifa de la clase incluye \$ 35 por el uniforme requerido. Enseñado por Minnesota Karate and Fitness.

**Scouts** Grados 1 – 4 Gratis

En el programa Scouting niñas y niños se divertirán mientras aprenden sobre la naturaleza, primeros auxilios, qué hacer en caso de emergencia, actividades científicas divertidas, juegos grupales y más. ¡Los niños jugarán, harán actividades, harán manualidades, aprenderán y se divertirán! Los niños tendrán la oportunidad de venir al Campamento Base para un campamento de invierno y para un Pinewood Derby en la primavera. Enseñado por Northern Star Council Boy Scouts.

**Mess to the Max** Grados 1 – 4 \$ 60

¡Maximizaremos el desorden para hacer de esta clase de arte lo mejor! Prepárate para pintar con yeso, esculpir con mugre pegajosa, hacer cachorros de papel maché y lanzar pintura como Jackson Pollock. Incluso aprenderemos algunas cosas interesantes en el camino. ¡Estos proyectos son tan desordenados que tu madre nunca te dejaría hacerlos en casa! Enseñado por Kidcreate Studio.

## Miércoles

31 de enero a 21 de marzo (8 semanas)

**¡Ajedrez!** Grados 1 – 4 \$ 15

¿Te gusta jugar juegos? ¿Te gusta divertirse? ¿Quieres hacer crecer tu cerebro más que una PIZZA? Si tus respuestas son SÍ, ¡ven y juega AJEDREZ! Enseñado por Drew Johnson.

**Knit-Wits** Grados 1 – 4 \$ 40

¡Aprende los conceptos básicos del tejido de punto! Podrás tejer bufandas y crear regalos personales y creativos en un ambiente divertido y social. La tarifa incluye suministros. Enseñado por Deb Smith.

**Maestros en arcilla** Grados 1 – 4 \$ 68

Déjate inspirar por el arte creado por Vincent Van Gogh, Claude Monet, Edward Munch y Claes Oldenburg. Vamos a recrear obras de arte famosas como lirios de agua de Monet, The Scream de Munch, Spoonbridge y Cherry de Oldenburg y muchos otros, todos en arcilla. ¡Haz espacio para exhibir estas obras maestras! ¡Los proyectos que su hijo crea en esta clase serán increíbles! Enseñado por Kidcreate Studio.



# Community Education

## YOUTH & ADULT PROGRAMS

You can also register online at: [www.mplscommunityed.com](http://www.mplscommunityed.com)  
Minneapolis Community Education now offers an online registration system where you can:

1. Easily browse and register for after school classes online.
2. Register multiple family members at the same time.
3. Share a course with friends by email, Twitter or Facebook.
4. Get email confirmation on your registration.
5. Get course reminder emails.
6. Pay for classes with your credit card, checking or savings account.
7. Print receipts and tax statements.
8. See your account balance.

### Registration Confirmation:

The online system will send you an email confirmation when you register and then a reminder before the class starts. **Paper confirmations will be sent home by January 22, 2018.** Classroom teachers will get updated student lists and know which students are registered to stay late and on which days. You can call Community Education Coordinator Amy Brockman with any other questions at 612.668.1228.

### Other payment types:

Minneapolis Community Education accepts Cash and Checks with paper registration forms. Payment by Credit Card is accepted when registering online. **Please make checks out to: Minneapolis Community Education. \*\*Partial Scholarships are available\*\*** Call Amy Brockman at 612.668.1228 to discuss!

### Buses:

Buses are boarded and sent at 5:00 p.m.

If your student is new to after school programming or has had a recent stop change, please call Amy Brockman at 612-668-1228 and allow 2-4 weeks for a new stop to be set up. **If your student is late getting home from the after school bus, call Transportation at 612-668-2300. IMPORTANT: It may take 2-4 weeks to assign your student a new bus stop.**

**YOU MAY NEED TO PICK UP YOUR STUDENT DURING THE FIRST WEEKS OF PROGRAMMING WHILE TRANSPORTATION IS ASSIGNING YOUR STUDENT A STOP.**

### Pick-ups:

All Parents/Guardians picking up students should be at Webster by 5:00 p.m.

### Questions or Concerns:

Amy Brockman, Community Education Coordinator  
612.668.1228  
[amy.brockman@mpls.k12.mn.us](mailto:amy.brockman@mpls.k12.mn.us)

Return registration forms with payment to the main office no later than **January 12, 2018.**

## Webster Winter Session Schedule

**January 29 – March 21**

**Mondays 2:35 – 5:00 pm**

**Wednesdays 2:35 – 5:00 pm**

**No after school**

**2/19 (Presidents's Day)**



# Community Education

## YOUTH & ADULT PROGRAMS

También puede registrarse en línea en:

[www.mplscommunityed.com](http://www.mplscommunityed.com)

Minneapolis Community Education ahora ofrece un sistema de registro en línea donde usted puede:

1. Navegue y regístrese fácilmente para las clases después de la escuela en línea.
2. Registra a varios miembros de la familia al mismo tiempo.
3. Comparte un curso con amigos por correo electrónico, Twitter o Facebook.
4. Obtenga la confirmación por correo electrónico de su registro.
5. Reciba los correos electrónicos de recordatorio del curso.
6. Pague las clases con su tarjeta de crédito, cuenta de cheques o cuenta de ahorros.
7. Imprima recibos y declaraciones de impuestos.
8. Consulte el saldo de su cuenta.

### Confirmación de registro:

El sistema en línea le enviará una confirmación por correo electrónico cuando se registre y luego un recordatorio antes de que comience la clase. **Las confirmaciones en papel se enviarán a casa antes del 22 de enero de 2018.** Los maestros de aula recibirán listas de estudiantes actualizadas y sabrán qué estudiantes están inscritos para quedarse hasta tarde y en qué días. Puede llamar a la Coordinadora de Educación Comunitaria Amy Brockman con cualquier otra pregunta al 612.668.1228.

### Otros tipos de pago:

Minneapolis Community Education acepta efectivo y cheques con formularios de registro en papel. El pago con tarjeta de crédito se acepta al registrarse en línea. **Por favor haga los cheques a: Minneapolis Community Education. \*\* Las becas parciales están disponibles \*\*** ¡Llame a Amy Brockman al 612.668.1228 para discutir!

### Autobuses:

Los autobuses son abordados y enviados a las 5:00 p.m.

Si su estudiante es nuevo en la programación después de la escuela o ha tenido un cambio de parada reciente, llame a Amy Brockman al 612-668-1228 y espere de 2 a 4 semanas para que se establezca una nueva parada. **Si su estudiante llega tarde a casa del autobús después de la escuela, llame a Transportation al 612-668-2300. IMPORTANTE: Puede llevar de 2 a 4 semanas asignarle a su estudiante una nueva parada de autobús.**

**USTED PUEDE NECESITAR RECOGER A SU ESTUDIANTE DURANTE LAS PRIMERAS SEMANAS DE PROGRAMACIÓN MIENTRAS QUE EL TRANSPORTE ESTÁ ASIGNANDO UNA PARADA AL ESTUDIANTE.**

### Recogiendo a su hijo de la escuela:

Todos los padres / tutores que recojan a los estudiantes deben estar en Webster antes de las 5:00 p.m.

### Preguntas o inquietudes:

### Preguntas o inquietudes:

Amy Brockman, Coordinadora de Educación Comunitaria

612.668.1228

[amy.brockman@mpls.k12.mn.us](mailto:amy.brockman@mpls.k12.mn.us)

Devuelva los formularios de registro con el pago a la oficina principal a más tardar el 12 de enero de 2018.

## Horario de Webster Sesión de invierno 2018

**29 enero – 21 marzo**

**lunes 2:35 – 5:00 pm**

**miércoles 2:35 – 5:00 pm**

**No hay clases**  
**después de escuela**

**19 de febrero**  
**(Día del Presidente)**

# Registration for Webster Elementary Community Education - Winter Session 2018



## Student Information:

Student Name: \_\_\_\_\_ Student ID# \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_  
 Date of Birth: \_\_\_\_\_ Street Address: \_\_\_\_\_  
 City: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_ Home Phone: \_\_\_\_\_

## Parent/Guardian Information:

Parent/Guardian #1 Name:	Parent/Guardian #2 Name:
Parent/Guardian #1 Relationship to Student	Parent/Guardian #2 Relationship to Student
Parent/Guardian #1 Cell Phone:	Parent/Guardian #2 Cell Phone:
Parent/Guardian #1 Email:	Parent/Guardian #2 Email:

**Emergency Contact Information:** Only adults listed on this page will be authorized to pick up your child from programming unless specifically confirmed with the Community Education Coordinator.

Emergency Contact #1 Name:	Emergency Contact #2 Name:
Emergency Contact #1 Phone:	Emergency Contact #2 Phone:
Emergency Contact #1 Relationship to Student	Emergency Contact #2 Relationship to Student

**Transportation:** If students are eligible for busing during the school day, they are eligible for busing for after school classes. **Processing the BUS request will take 2 - 4 weeks.** The student will need to find other transportation until the bus request is processed.

**After class, student will:**  Walk home  Be picked up  Go to Mpls Kids  Take bus home

**Choose your classes:** Class choices must be grade appropriate and fees must be paid at time of enrollment. Only complete registration forms with all fees paid will be processed.

<b>Monday</b>	First Choice:	Second Choice:	Class Fees: \$
<b>Wednesday</b>	First Choice:	Second Choice:	Class Fees: \$
<b>** Remember that partial scholarships are available! Contact Amy Brockman at 612-668-1228.</b>		<b>Total Fees (for first choice classes):</b>	\$

**\*\*\* BOTH SIDES OF THIS FORM MUST BE COMPLETE FOR REGISTRATION TO BE ENTERED \*\*\***

# Minneapolis Community Education Youth Enrichment Program Policies

## Health and Medical

**School Health Services are not available during Before or After school.** Parents/guardians are responsible for notifying the before/after school site coordinator for any special needs or medical conditions that impact their child's health, well-being, or involvement in activities. If your child may need to receive either prescribed or over-the counter medications while attending before/after school programming, you must complete an authorization form before medication can be dispensed. **Medication must be in the original packaging or prescription bottle.** All medication will be securely stored on-site.

Does your child have any medical or special needs (i.e. allergies, asthma, learning disability or medical conditions)?

YES NO Please Explain: \_\_\_\_\_

Will your child require any medications during programming, including inhalers or EpiPens?

YES NO *\*If yes, a coordinator will be contacting you.*

## Student Behavior

In order to promote a safe and engaging environment, Community Education, Youth Enrichment, a program of Minneapolis Public Schools, conforms to the established behavior policies of the school site and the Minneapolis Public Schools Behavior Standards and Code of Conduct (P5200). If an incident does occur, Community Education staff will notify and work with families to develop reasonable next steps for the safety of all students and staff. This may include suspension or removal from the program without a refund. If a student is suspended from the school day it is also a suspension from Community Education Youth Enrichment.

## After School Activities Cancellation

In the event of inclement or severe weather, the district will decide whether to cancel after school programs. In the event of cancellations, your child's school will contact families and notice will be posted on [mpls.k12.mn.us](http://mpls.k12.mn.us).

**\*When after school classes are cancelled your child will be sent home on their regular bus at 2:35 pm. If you pick up your child you will need to be here by 2:35 pm.** It is very dangerous for a young child to arrive home unexpectedly and not be able to get into his/her home or be at home without supervision. Please have a plan in place for severe weather or cancellations.

## Photo and Media Release

I give permission for my child to be **included in video or still photographs** representing Minneapolis Community Education Youth Enrichment. Photos/images may appear in newsletters, promotional brochures, and program websites.

## Walking Field Trips

I understand that WALKING field trips within one mile of school grounds are a part of participating in Community Education programs. Necessary precautions and supervision will be provided.

## Data and Survey Release

Certain data will be collected from and about participants in Community Education Programs Youth Enrichment. All data is considered private and confidential information. The intent is for Community Education, Youth Enrichment to evaluate program effectiveness and quality.

I give permission for my child to participate in informational surveys regarding the services provided by Minneapolis Community Education Youth Enrichment. All findings will be combined and reported group level. This could include the SAYO, class evaluations, focus groups, and teacher surveys.

Information may be shared with Minnesota Department of Education, school district officials, community partners, and other person or entity authorized by federal or state law.

**If you do not give permission for any of the above policies listed above, please contact the Community Education Coordinator.**

**By signing, I certify that I have fully read, understand and will agree to the terms and policies outlined on above.**

Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_



# Inscripción para Primaria Webster Educación Comunitaria - Sesión de Invierno 2018



## Información del estudiante:

Nombre de estudiante: \_\_\_\_\_  
 Número de identificación del estudiante \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_  
 Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_ Teléfono de casa: \_\_\_\_\_

## Información para padres / tutores:

Nombre del padre / tutor # 1:	Nombre del padre / tutor # 2:
Relación con el estudiante del padre / tutor # 1:	Relación con el estudiante del padre / tutor # 2:
Teléfono móvil del padre / tutor # 1:	Teléfono móvil del padre / tutor # 2:
Correo Electrónico del padre / tutor # 1:	Correo Electrónico del padre / tutor # 2:

**Información de contacto de emergencia:** Solo los adultos que figuran en esta página estarán autorizados para recoger a su hijo de la programación a menos que se confirme específicamente con la Coordinadora de Educación Comunitaria.

Nombre de contacto de emergencia # 1:	Nombre de contacto de emergencia # 2:
Teléfono de contacto de emergencia # 1:	Teléfono de contacto de emergencia # 2:
Relación con el estudiante de contacto de emergencia # 1:	Relación con el estudiante de contacto de emergencia # 2:

**Transporte:** si los estudiantes son elegibles para el transporte durante el día escolar, son elegibles para el transporte escolar después de las clases. **Procesar la solicitud de BUS tomará de 2 a 4 semanas.** El estudiante deberá buscar otro medio de transporte hasta que se procese la solicitud del autobús.

### Después de la clase, el estudiante hará lo siguiente:

- Caminar a casa     
  Ser recogido     
  Ir a Minneapolis Kids     
  Tomar el autobús a casa

**Elija sus clases:** Las opciones de clase deben ser apropiadas para el grado y las tarifas deben pagarse al momento de la inscripción. Solo se procesarán los formularios de registro completos con todas las tarifas pagadas.

<b>Lunes</b>	Primera elección:	Segunda elección:	Honorarios de la clase: \$
<b>Miércoles</b>	Primera elección:	Segunda elección:	Honorarios de la clase: \$
<b>** ¡Recuerde que hay becas parciales disponibles! Póngase en contacto con Amy Brockman al 612-668-1228.</b>		<b>Costo total (para clases de primera elección):</b>	\$

**\* AMBOS LADOS DE ESTE FORMULARIO DEBEN ESTAR COMPLETOS PARA QUE SE INSCRIBA EL REGISTRO \***

# Políticas del programa de enriquecimiento juvenil de la educación comunitaria de Minneapolis

## Salud y Medicina

Los servicios de salud escolar no están disponibles durante antes o después de la escuela. Los padres / tutores son responsables de notificar al coordinador del sitio antes / después de la escuela sobre cualquier necesidad especial o condición médica que afecte la salud, el bienestar o la participación de los niños en las actividades. Si su hijo necesita recibir medicamentos recetados o de venta libre mientras asiste a la programación anterior / posterior a la escuela, debe completar un formulario de autorización antes de dispensar el medicamento. **La medicación debe estar en el envase original o en el frasco de la receta.** Todos los medicamentos serán almacenados de manera segura en el sitio.

¿Su hijo tiene alguna necesidad médica o especial (es decir, alergias, asma, problemas de aprendizaje o problemas médicos)?

SÍ NO Por favor explique: \_\_\_\_\_

¿Su hijo requerirá algún medicamento durante la programación, incluidos inhaladores y EpiPens?

SÍ NO \* En caso afirmativo, un coordinador se pondrá en contacto con usted.

## Comportamiento del estudiante

Para promover un ambiente seguro y atractivo, Educación Comunitaria, Enriquecimiento Juvenil, un programa de las Escuelas Públicas de Minneapolis, cumple con las políticas de conducta establecidas del sitio escolar y las Normas de Conducta y Código de Conducta de las Escuelas Públicas de Minneapolis (P5200). Si ocurre un incidente, el personal de Educación Comunitaria notificará y trabajará con las familias para desarrollar próximos pasos razonables para la seguridad de todos los estudiantes y el personal. Esto puede incluir la suspensión o eliminación del programa sin un reembolso. Si un estudiante es suspendido del día escolar, también es una suspensión del Enriquecimiento Juvenil de Educación Comunitaria.

## Actividades después de la escuela Cancelación

En caso de inclemencia o clima severo, el distrito decidirá si cancela los programas después de la escuela. En el caso de cancelaciones, la escuela de su hijo contactará a las familias y se publicará un aviso en [mpls.k12.mn.us](http://mpls.k12.mn.us).

**\* Cuando se cancelen las clases después de la escuela, su hijo será enviado a su casa en su autobús regular a las 2:35 p.m. Si recoge a su hijo tendrá que estar aquí antes de las 2:35 p.m.** Es muy peligroso que un niño llegue a su casa inesperadamente y no pueda ingresar a su hogar o estar en su hogar sin supervisión. Tenga un plan establecido para clima severo o cancelaciones.

## Foto y comunicado de prensa

Doy permiso para que mi hijo sea **incluido en video o fotografías** que representen el Enriquecimiento Juvenil de Educación Comunitaria de Minneapolis. Las fotos / imágenes pueden aparecer en boletines informativos, folletos promocionales y sitios web de programas.

## Excursiones a pie

Entiendo que las excursiones WALKING dentro de una milla de los terrenos de la escuela son parte de la participación en los programas de Educación Comunitaria. Se proporcionarán precauciones y supervisión necesarias.

## Datos y lanzamiento de la encuesta

Se recopilarán ciertos datos de y sobre los participantes en los Programas de Educación Comunitaria Enriquecimiento Juvenil. Todos los datos se consideran información privada y confidencial. La intención es que Educación Comunitaria Enriquecimiento Juvenil evalúe la efectividad y calidad del programa.

Doy permiso para que mi hijo participe en encuestas informativas sobre los servicios provistos por Educación Comunitaria Enriquecimiento Juvenil de Minneapolis. Todos los hallazgos serán combinados e informados a nivel grupal. Esto podría incluir SAYO, evaluaciones de clase, grupos focales y encuestas de docentes.

La información puede ser compartida con el Departamento de Educación de Minnesota, funcionarios del distrito escolar, socios comunitarios y otra persona o entidad autorizada por la ley federal o estatal.

**Si no autoriza ninguna de las políticas mencionadas anteriormente, comuníquese con la Coordinadora de Educación Comunitaria.**

**Al firmar, certifico que he leído completamente, entiendo y estoy de acuerdo con los términos y políticas descritos anteriormente.**

Firma del Padre / Tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_